



La sede della MURATORI si trova su un'area di 16.000 m² (di cui 6.000 m² coperti); in questo stabilimento vengono prodotti: ERPICI ROTANTI, FRESATRICI, FRESE INTERRASASSI, TRINCIATRICI (per erba, sarmenti, paglia ecc.) e RASAERBA. Le macchine MURATORI sono utilizzate nel giardinaggio, nella cura del verde, nell'agricoltura specializzata, nelle grandi estensioni e vengono correntemente esportate in oltre trenta paesi di cinque continenti.



MURATORI's plant is located on a surface area of 16.000 sq.m. (where 6.000 sq.m. are indoor); the production of the factory includes: ROTARY HARROWS, ROTARY HOES, STONE BURIERS, SHREDDERS (for grass, wood, straw, etc.) and FINISHING MOWERS. The MURATORI range includes machines for use in various sectors such as gardening, public parks and gardens, specialized agriculture and wide space cultivations. It is exported to more than 30 countries all over the 5 continents.

Die Firma MURATORI hat Ihren Sitz auf einer Fläche von 16.000 Qm. (davon 6.000 Qm. bedeckt). In ihrem Werk werden erzeugt: KREISELEGGEN, BODENFRAESEN, BODENUMKEHRFRAESEN, SCHLEGELMAEHER (für Grass, Holz, Stroh) und RASENMÄHER. Die Geräte MURATORI werden in verschiedenen Bereichen verwendet und zwar in der öffentlichen Gruenpflege, in der Gaertnerei, in dem spezialisierten Landwirtschaft, im Anbau auf Grossflächen und laufend nach mehr als 30 Ländern in den 5 Kontinenten exportiert.

La siège de la société MURATORI occupe une surface de 16.000 mq. (dont 6.000 MQ couverts). Dans son usine, on produit: HERSES ROTATIVES, FRAISES ROTATIVES, ENFOUISSEUSES DE CAILLOUX, BROyeurs (pour herbe, bois, paille, etc.) et TONDEUSES À GAZON. Les outils MURATORI sont utilisés dans le jardinage, les espaces verts, la culture de grands espaces, l'agriculture spécialisée: ils sont exportés dans plus de 30 pays dans les 5 continents.

La sede de la empresa MURATORI está ubicada en una área de 16.000 m² (de los cuales 6.000 m² son cubiertos). En este establecimiento se producen: GRADAS RODANTES, FRESADORAS, FRESAS ENTERRAPIEDRAS, TRITURADORAS (para césped, sarmientos, paja, etc.) y CORTACÉSPEDES. Las máquinas MURATORI se utilizan en jardines, para el cuidado de los espacios verdes, en la agricultura especializada y en grandes extensiones, además, actualmente se exportan en más de treinta países de cinco continentes.

Mod. MZ6	HP		N°		GIRI/MIN RPM	GIRI/MIN RPM	cm. inch		kg. LBS	
	MIN	MAX	N°	N°			cm.	inch	kg.	LBS
MZ6 125	25-35	50	30	20	540	227	17	7	240	524
MZ6 135	28-36	50	30	20	540	227	17	7	247	540
MZ6 145	35-40	55	30	20	540	227	17	7	255	557
MZ6 165	40-45	55	36	24	540	227	17	7	275	600
MZ6 185	45-50	55	42	28	540	227	17	7	305	667

Mod. MZ61S	HP		N°		GIRI/MIN RPM	GIRI/MIN RPM	cm. inch		kg. LBS	
	MIN	MAX	N°	N°			cm.	inch	kg.	LBS
MZ61S 125	25-32	45	30	20	540	208	17	7	285	623
MZ61S 135	32-35	45	30	20	540	208	17	7	290	632
MZ61S 145	35-38	45	30	20	540	208	17	7	305	665
MZ61S 165	38-40	45	36	24	540	208	17	7	335	732

□ Equipaggiamento di serie - Standard equipment - Equipment de série - Standardzubehör - Equipamiento de serie
 * A richiesta - Sonderausstattung - On request - Options - A petición

MZ6	A		B	
	CM	INCH	CM	INCH
125	125	50	139	55
135	135	54	149	59
145	145	58	159	63
165	165	65	179	70
185	185	73	199	78

MZ61S	A		B	
	CM	INCH	CM	INCH
125	125	50	138	54
135	135	53	148	58
145	145	58	158	62
165	165	65	178	70



ZAPPATRICE
 ROTARY HOE
 FRAISE ROTATIVE
 BODENFRÄSE
 CULTIVADOR ROTATIVO
MZ6-MZ61S

LITOCOLOR 07/2017

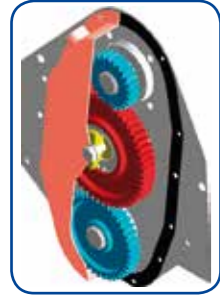


41051 CASTELNUOVO RANGONE (Modena) Italy - Via Pavarello, 21
 Tel. +39 059 5330611 - Fax +39 059 537259 - www.muratoriequip.it - info@muratoriequip.it
 Capitale sociale 480.000 € int. versato - Registro imprese di Modena: C.F. e n. d'iscrizione 00708860366.

Dati e descrizioni sono indicativi e non impegnativi. Le immagini possono mostrare macchine con equipaggiamento non standard, contattare il rivenditore più vicino per eventuali chiarimenti.
 Data and description are approximate and not binding. Images may show machines with non standard equipment, so please contact the nearest dealer for details.
 Données et descriptions sont indicatives et n'engagent pas. Les images peuvent montrer dotations non standard, merci de contacter le revendeur le plus proche pour éclaircissements éventuels.
 Daten und Beschreibungen sind indikativ und unverbindlich. Bilder können Geräte mit Sonderausstattungen zeigen; nehmen sie Bitte Kontakt mit dem näheren Händler zur irgendwelche Erläuterung.
 Los datos y las descripciones son meramente indicativos y no vinculantes. Las imágenes podrían mostrar máquinas con equipamientos no estándar. Para obtener más información, póngase en contacto con el revendedor más cercano.

MZ6

HP 25-55



Trasmissione laterale ad ingranaggi (a richiesta)
Gear drive (on demand)
Transmission latérale par engrenages (sur demande)
Seitlicher antrieb durch zahnräder (auf Wunsch)
Transmisión lateral con engranajes (a petición)



Zappatrice media può lavorare in tutti i terreni, con scarso assorbimento di potenza. I numerosi optional la rendono della massima versatilità.

EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE

- Attacco a 3 punti Cat.1
- Staffe anteriori spostabili
- Trasmissione a catena sovradimensionata a bagno d'olio
- Regolazione profondità con slitte
- Zappe curve o a squadra
- Piedino di appoggio
- Cardano standard

A RICHIESTA

- Regolazione profondità con rullo livellatore
- Regolazione profondità con ruote (anteriori)
- Frizione sull'albero cardanico
- Rotore a 6 zappe per angia
- Rotore con contro ange di sicurezza
- Trasmissione laterale ad ingranaggi

Medium dut y rotary hoe, able to work any kind of soil, with little power absorption. Extremely versatile thanks to its many optional.

STANDARD EQUIPMENT

- 3-point linkage Cat. 1
- Offset front brackets
- Oil bath oversize chain drive
- Depth adjustment through skids
- Curved or square blades
- Standing jack
- Standard drive line

OPTIONALS

- Depth adjustment through leveling roller
- Depth adjustment through front wheels
- Slip clutch on drive line
- 6 blade-rotor
- Counterflanges on the rotor
- ASA "quick hitch" compatibility
- Gear drive

Fraise moyenne, qui peut travailler tous les types de terrain, avec absorption limitée de puissance. Ses plusieurs accessoires optionnels en font une machine très versatile.

DOTATION STANDARD

- Attelage à trois points Cat. 1
- Attelage, déplaçables
- Transmission par chaîne surdimensionnée, en bain d'huile
- Réglage profondeur par patins
- Couteaux courbés ou équerre
- Piedestal d'appui
- Cardan standard

SUR DEMANDE

- Réglage profondeur par rouleau niveleur
- Réglage profondeur par roues avant
- Embrayage sur le cardan
- Rotor à 6 couteaux par bride
- Rotor avec contrebrides
- Transmission latérale à engrenages

Mittelfräse zur Bearbeitung jedes Bodentyps, mit kleiner Leistungsaufnahme. Optimale Vielseitigkeit dank umfangreichen Zubehören.

STANDARD AUSSTATTUNG

- Dreipunkt-Anschluß, Kat. 1
- Bewegliche Frontbügel
- Überdimensionierter Ölbadkettenantrieb
- Tiefeneinstellung durch Kufen
- Gebogene oder Winkelmesser
- Stützhalter
- Standard Gelenkwelle

AUF WUNSCH

- Tiefeneinstellung durch Nivellierwalze
- Tiefeneinstellung durch Räder (Vorder)
- Rutschkupplung auf Gelenkwelle
- Rotorflansche mit 6 Messern
- Rotor mit Gegenflanschen
- Seitlicher Antrieb durch Zahnräder

- Regulación de profundidad mediante rodillo nivelador
- Regulación de profundidad mediante de las ruedas delanteras
- Embrague en el cardán
- Rotor con 6 azadas por brida
- Rotor con contrabridas de seguridad
- Transmisión lateral con engranajes

ZAPPATRICE
ROTARY HOE
FRAISE ROTATIVE
BODENFRÄSE
CULTIVADOR ROTATIVO

MZ61S

HP 25-45



Zappatrice e spostabile media per vigneti, frutteti, ecc. Robusta e versatile lavora in tutte le condizioni.

EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE

- Attacco a 3 punti Cat.1 regolabile longitudinalmente
- Trasmissione a catena sovradimensionata a bagno d'olio
- Regolazione profondità con slitte
- Zappe curve o a squadra
- Piedino d'appoggio
- Cardano standard

A RICHIESTA

- Regolazione profondità con rullo livellatore
- Frizione sull'albero cardanico
- Spostamento a vite
- Kit cilindro idraulico per spotamento
- Rotore a 6 zappe per flangia
- Rotore con controflange di sicurezza

Versione con protezione
Version with safety guards
Version avec protections
Ausführung mit Unfallschutzvorrichtungen
Versión con protección



Offset medium duty rotary hoe for vineyards, orchards, etc. Stout and versatile machine, suitable for any working conditions.

STANDARD EQUIPMENT

- 3-point linkage Cat. 1
- Oil bath oversize chain drive
- Depth adjustment through skids
- Standard drive line
- Square or curved blades
- Standing jack

OPTIONALS

- Depth adjustment through leveling roller
- Slip clutch on drive line
- Offset by handle
- Offset through hydraulic cylinder
- Rotor with 6 blades each flange
- Counterflanges on the rotor

Fraise rotative déportable pour utilisations dans vignobles, vergers, etc. Robuste et versatile, cette machine peut travailler dans toutes les conditions

DOTATION STANDARD

- Attelage à trois points Cat. 1
- Transmission par chaîne surdimensionnée, en bain d'huile
- Réglage profondeur par patins
- Couteaux courbés ou en équerre
- Cardan standard
- Piedestal d'appui

SUR DEMANDE

- Réglage profondeur par rouleau niveleur
- Embrayage sur le cardan
- Déplacement par manivelle
- Déplacement pour cylindre hydraulique
- Rotor à 6 couteaux par bride
- Rotor avec contrebrides

Verstellbare e Mittel-Bodenfräse für Weinberge, Obstgärten, usw. Kräftig und vielseitig, arbeitet sie in allen Arbeitsverhältnissen

STANDARD AUSSTATTUNG

- 3 Punkt-Anschluß Kat. 1
- Überdimensionierter Ölbadkettenantrieb
- Tiefeneinstellung durch Kufen
- Krumm - bzw. Winkelmesser
- Standard Gelenkwelle
- Stützhalter

AUF WUNSCH

- Tiefeneinstellung durch Nivellierwalze
- Rutschkupplung auf Gelenkwelle
- Schraubenverstellung
- Hydraulischer Zylinder für Seitenverstellung
- Rotorflansche mit 6 Messern
- Rotor mit Gegenflanschen

Cultivador rotativo despalzado medio para huertos y viñedos. Robusto y versátil, trabaja en todas las condiciones.

EQUIPAMIENTO DE SERIE

- Conexión de 3 puntos Cat.1 longitudinalmente ajustable
- Transmisión lateral de cadena más grande en baño de aceite
- Correderas de regulación de profundidad
- Azadas curvas o escuadra
- Cardán standard
- Pie de apoyo

A PETICIÓN

- Regulación de profundidad mediante rodillo nivelador
- Embrague en el cardán
- Desplazamiento con tornillo hidráulico
- Rotor con 6 azadas por brida
- Rotor con contrabridas de seguridad